

- Costin  
 - Trung list  
 - Co Lo  
 10/6/89  
 sign ch/hs



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
 FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
 TELEPHONE: \_\_\_\_\_

IV#: 6226

VEWL.#: \_\_\_\_\_

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
 (Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM DUY THAN  
 Last Middle First

Current Address: 137/32/11 LÊ VĂN SI E.13 Q. PHÚ NHUẬN - HỒ CHÍ MINH - VIET NAM

Date of Birth: APRIL 23-1932 Place of Birth: VINH - VIET NAM

Previous Occupation (before 1975) COLONEL, Commander of Aircraft Control and Warning Group at TAN SON NHUT Air Base - Saigon - VN  
 (Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6-1975 To 9-1987  
 Years: 12 Months: 3 Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: PHAN KHUÊ SƠN  
 Name  
ANAHEIM, 92921 67  
 Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>PHAM KIM THU - PHAM THU THAO</u>	<u>DAUGHTER</u>
<u>PHAM DUY THONG - PHAM DUY THANG</u>	<u>SON</u>
<u>PHAM QUYNH THOA PHAM KIEU THU</u>	<u>DAUGHTER</u>
<u>PHAN KHUE SON</u>	<u>WIFE</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: \_\_\_\_\_

IV#: 6226  
VEWL.#: \_\_\_\_\_  
I-171#: Y NO  
EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM DUY THAN  
Last Middle First

Current Address: 137/32/11 LÊ VĂN SI E.13 Q. PHÚ NHUẬN - HỒ CHÍ MINH - VIET NAM

Date of Birth: APRIL 23-1932 Place of Birth: VINH - VIET NAM

Previous Occupation (before 1975) COLONEL - Commander of Aircraft Control and  
(Rank & Position) Warning Group at TAN SON NHUT Air Base - Saigon - VN

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6 - 1975 To 9 - 1987  
Years: 12 Months: 3 Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: PHAN KHUÊ SƠN  
Name  
ANAHEIM, Ca. 92801  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>PHAM KIM THÚ - PHAM THU THAO</u>	<u>DAUGHTER</u>
<u>PHAM DUY THONG - PHAM DUY THANG</u>	<u>SON</u>
<u>PHAM QUYNH THOA - PHAM KIEU THU</u>	<u>DAUGHTER</u>
<u>PHAN KHUÊ SƠN</u>	<u>WIFE</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAM DUY THÂN  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NONE		

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

IV#: 6226

VEWL.#: \_\_\_\_\_

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM DUY THÂN  
Last Middle First

Current Address: 137/32/11 LÊ VĂN SI<sup>2</sup> - F.13 - Q. PHÚ NHUẬN - H. CẨM MỠ  
V.N.

Date of Birth: APRIL 23 - 1932 Place of Birth: VINH - VIET NAM

Previous Occupation (before 1975) COLONEL - Commander of Aircraft Control and Warning  
(Rank & Position) Group at TAN SON NHUT Air base - Saigon - Viet Nam

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6 - 1975 To 9 - 1987  
Years: 12 Months: 3 Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: PHAN KHUÊ SƠN  
Name  
ANAHEIM, CA 92801 Td1  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>PHAM KIM THỦ - PHAM THUTHAO</u>	<u>DAUGHTER</u>
<u>PHAM DUY THONG - PHAM DUY THANG</u>	<u>SON</u>
<u>PHAM QUYNH THOA - PHAM KIEN THU</u>	<u>DAUGHTER</u>
<u>PHAN KHUÊ SƠN</u>	<u>WIFE</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAM DUY THÂN  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NONE		

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---

---

ADDITIONAL INFORMATION :

Trại Nam Hà

Số 410 / 077

0 0 0 8 7 5 0 8 0 5 2

SHSLB

# GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án văn, quyết định tha số 19 ngày 21 tháng 8 năm 1987

Tòa Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Phạm Duy Thân Sinh năm 19 32

Các tên gọi khác \_\_\_\_\_

Nơi sinh Hà Đông

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt \_\_\_\_\_

137/32 /11 Phường 13 Nguyễn Văn Trỗi Phú Nhuận Thành phố Hồ Chí Minh

Can tội Đại tá chỉ huy trưởng liên đoàn

Bị bắt ngày 15/6/75 Án phạt 12 năm

Theo quyết định, án văn số 1203 ngày 27 tháng 11 năm 76 của Bộ nội vụ

Đã bị tống án 3 lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Nay về cư trú tại 137/32/11 phường 13 Nguyễn Văn Trỗi Quận Phú Nhuận

Nhận xét quá trình cải tạo Thành phố Hồ Chí Minh

Đã xác định được tội lỗi qua bản thân. Như thấy có biểu hiện gì xấu. Lao động tuổi cao sức yếu, bệnh tật nên không tham gia học tập và chấp hành nội quy của trại cũng có gì sai phạm lớn. Hàng năm xếp loại cải tạo Trung bình.

Dương sự phải trình diện tại UBND phường, xã: Phú Nhuận 9

Trước ngày 20 tháng 9 năm 19 87

Lưu tay ngón trái phải

Của Phạm Duy Thân

Danh Bản số 872

Lập tại Quận pháp

Họ, tên, chữ ký

người được cấp giấy

Phạm Duy Thân

Phạm Duy Thân

Ngày 06 tháng 9 năm 198 7

Trưởng trại

[Signature]

TỔNG TRƯỞNG TRẠI NAM HÀ

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BANGKOK, THAILAND

JUL 28, 1988

TO WHOM IT MAY CONCERN:

PHAM DUY TAN

BORN 23 APR 32 (IV 6226)

ADDRESS IN VIETNAM: 137/32/11 LE VAN SY  
P 13  
PHU NHUAN  
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 2168

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC CO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VLEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MUI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI MAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP SAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIỆN ĐƯỢC ĐỊNH-CU TẠI HOA-KY CỦA SÁT CỤ NGƯỜI NÀO CÓ TÊN TRONG TO THƯ NÀY, CŨ THE KHÔNG ĐƠN HIỆU LỤC NỮA, TRONG HỌT SỐ TRƯỞNG HỌP, BAO GỒM CẢ HỌN-NHÂN, LÝ-ĐI, ĐẾN TUỔI 21, HAY QUA ĐỔI.

SINCERE

*Bruce*  
  
BRUCE  
DIRECTOR  
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-1

07/83

0861973

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE**

**NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION**

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Son Khue Phan  
Fullerton, Ca. 92633

NAME OF BENEFICIARY <b>Than Duy Pham</b>	
CLASSIFICATION <b>203(a)(2)</b>	FILE NO <b>I-130</b>
DATE PETITION FILED <b>3-29-79</b>	DATE OF APPROVAL OF PETITION <b>5-18-79</b>

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1.  YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2.  IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3.  YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION AS SHOWN ABOVE HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM 1-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM 1-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5.  THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM 1-485).
6.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7.  ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8.  REMARKS

faw

VERY TRULY YOURS,

**Joe D. Howerton**

DISTRICT DIRECTOR

Mrs. Son Khue Phan

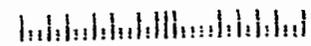
Anaheim, CA 92801



FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOC.

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, WA 22205-0635



INTAKE FORM (Two Copies)  
 MAU DON VE LY-LICH  
 \*\*\*\*\*

HỒ SƠ BÔNG TỨC

NAME (Ten Tu-nhan) : PHAM DUY THAN  
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)  
 DATE, PLACE OF BIRTH : 4 23 1932  
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam):  Female (Nu):   
 MARITAL STATUS Single (Doc than):  Married (Co lap gia dinh):   
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 137/32/11 LÊ VĂN SĨ  
 (Dia chi tai Viet-Nam) Phường 13 - Quận Phú Nhuận - Hồ Chí Minh Việt Nam

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co)  No (Khong)   
 If Yes (Neu co): From (Tu): 5/1975 To (Den): 9/1987

PLACE OF RE-EDUCATION: TRẠI HÀ NAM NINH BẮC VIỆT  
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Colonel - Commander of the Aircraft control & warning group <sup>Tam Son military group</sup>

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): Naval Post Graduate School Monterey California 1974

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): ĐẠI TÁ Chỉ huy Trưởng tiểu đoàn kiểm soát  
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): \_\_\_\_\_  
 Date (nam): \_\_\_\_\_

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co):   
 IV Number (So ho so): IV 6226  
 No (Khong):

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 0  
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 137/32/11 Lê Văn Sĩ  
F. 13 Quận Phú Nhuận - TP. Hồ Chí Minh VN

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):  
PHAN KHUÊ SƠN (vợ)  
Anaheim CA 92801

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Kỳ): Yes (co):  No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): V3

NAME & SIGNATURE: PHAN KHUÊ SƠN Phan Khue Son  
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Phan Khue Son  
Anaheim CA 92801

DATE: Tel. 826 ext 358 - Nhà  
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)  
8 20 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :



**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**  
**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
 TELEPHONE:

**Hội Đồng Quản Trị**  
**Board of Directors**

KHUC MINH THO  
 NGUYEN THI HANH  
 NGUYEN QUYNH GIAO  
 NGUYEN VAN GIOI  
 NGUYEN XUAN LAN  
 HEP LOWMAN  
 TRAN KIM DUNG  
 TRAN THI PHUONG

**MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP**

**HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM**

-----0000000-----

**Ban Chấp Hành T.U.**  
**Executive Board**

KHUC MINH THO  
 President  
 NGUYEN QUYNH GIAO  
 1st Vice-President  
 TRAN KIM DUNG  
 2nd Vice-President  
 NGUYEN VAN GIOI  
 Secretary General  
 TRAN THI PHUONG  
 Deputy Secretary  
 NGUYEN THI HANH  
 Treasurer

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đổng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

**Cố Vấn Đoàn**  
**Advisory Committee**

HEP LOWMAN  
 NGUYEN XUAN LAN

Họ và Tên: PHAN KHUÊ SƠN  
 Địa chỉ: ANAHEIM, CA 92801  
 Điện thoại: (số) ext 358 (Nhà)  
 Tên tù nhân chính trị: PHAM DUY THÂN  
 Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:  
 (Chà, Me, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.) VỢ

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: \_\_\_\_\_  
 Niên liêm: ✓ (\$12.00)  
 Đóng góp ủng hộ: \_\_\_\_\_ (tùy ý)

Thủ tụy, ngân phiếu xin gửi về:

**HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM**  
 P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205  
 TELEPHONE:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

KHUC MINH THO  
NGUYEN THI HANH  
NGUYEN QUYNH GIAO  
NGUYEN VAN GIOI  
NGUYEN QUAN LAN  
HEP LOWMAN  
TRAN KIM DUNG  
TRAN THI PHUONG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Ban Chấp Hành T.U.  
Executive Board

KHUC MINH THO  
President  
NGUYEN QUYNH GIAO  
1st Vice-President  
TRAN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYEN VAN GIOI  
Secretary General  
TRAN THI PHUONG  
Deputy Secretary  
NGUYEN THI HANH  
Treasurer

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đổng hưởng ủng hộ hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: PHAN KHUÊ SƠN

Địa chỉ: ANAHEIM, CA 92801

Điện thoại: (số) et 358 (Nhà)

Tên tù nhân chính trị: PHAM DUY THÂN

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:  
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.) VỢ

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: \_\_\_\_\_  
Niệm liêm:  (\$12.00)

SON KHUE PHAN

ANAHEIM, CA 92801

8-20<sup>th</sup> 89

Pay to the order of Families of Vietnamese Political prisoners ass. \$ 12.00  
Twelve and 00/100 Dollars

T-NAM  
5

**Bank of America** NT & SA  
East Anaheim Office 0593  
P. O. Box 6436  
Anaheim, CA 92806

For THÂN DUY PHAM

Phan Khuê Sơn

Kính gửi Bà Khúc Minh Thảo,

Tôi xin gửi đơn này nhờ Bà xin cho chồng tôi là Phạm Duy Thân được có tên trong danh sách cư dân của cái cửa cái tạo mà chính phủ Mỹ can thiệp cho được sang Mỹ. Chồng tôi được thả về ngày 30-9-1987 sau 12 năm rưỡi ở tù với vợ và 6 con hiện đang sống ở California. Cách đây mấy năm tôi cũng đã có gửi 1 đơn tới quý hội nhờ giúp đỡ. Nhưng nay địa chỉ đã thay đổi nên tôi gửi thêm đơn này để bỏ túi. Bà nếu có thể xin ~~ph~~ làm ơn cho tôi biết chồng tôi đã có được ở trong số 3000 người được đi cuối năm này không để mẹ con tôi mừng.

Cảm ơn Bà thật nhiều.

T.B. Trong giấy ra trại nội sanh Phạm Khuê Sơn  
cư ở chung tôi ở Vĩnh Cửu không

phải Hà Tĩnh nhưng chồng tôi ở đây Anaheim, Ca 92801  
đảm trả lại trại điều chỉnh Tel

Trại Hàm Hà

ss UC 007

0 0 0 8 7 3 0 8 0 0 2

SHSLB

# GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án văn, quyết định tha số 12 ngày 21 tháng 8 năm 1987

Tòa Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Phạm Duy Thân Sinh năm 19 32

Các tên gọi khác \_\_\_\_\_

Nơi sinh Hà Đông

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt \_\_\_\_\_

137/32 /11 Phường 13 Nguyễn Văn Trỗi Phú Nhuận Thành phố Hồ Chí Minh

Can tội Đại tá chỉ huy trưởng liên đoàn

Bị bắt ngày 15/6/79 Án phạt 1202

Theo quyết định, án văn số 1203 ngày 29 tháng 11 năm 76 của Bộ nội vụ

Đã bị täng án 3 lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Nay về cư trú tại 137/32/11 phường 13 Nguyễn Văn Trỗi Quận Phú Nhuận Thành phố Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo \_\_\_\_\_

Đã xác định được tội lỗi của bản thân. Chưa thấy có biểu hiện gì xấu. Lao động tuổi cao sức yếu, bệnh tật nên không tham gia học tập và chấp hành nội quy của trại chưa có gì sai phạm lớn. Hàng năm xếp loại cải tạo trung bình.

Dương sự phải trình diện tại UBND phường, xã: Phú Nhuận 9

Trước ngày 20 tháng 9 năm 19 87

Làm tay ngôn trở phải

Của Phạm Duy Thân

Danh Bân số 872

Lập tại Quận pháp

Họ, tên, chữ ký

người được cấp giấy

Phạm Duy Thân

Phạm Duy Thân

Ngày 06 tháng 9 năm 198 7

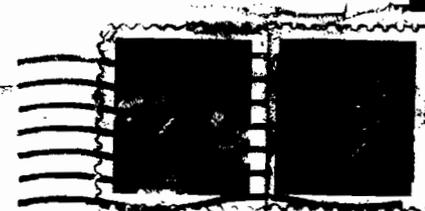
Trưởng trại

[Signature]

TỔ ĐẢNG VÀ QUẢN LÝ AN NINH

Mrs. Son Khue Phan

Anaheim, CA 92801



HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VN  
P.O. BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22205 - 0635

AUG 25 1989